

HOLZPREIS SCHWEIZ

PRIX LIGNUM

– 2009

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN (AGB)

Bitte beachten Sie die Allgemeinen Geschäftsbedingungen:

1. Der Teilnehmer, welcher ein Werk zum Holzpreis Schweiz anmeldet, bestätigt, dass er das Recht zur Publikation des Werks sowie die Verwertungsrechte an sämtlichem Bild- und Textmaterial besitzt, welches er mit der Anmeldung abgibt. Er bestätigt, dass er bei der Teilnahme die Urheberrechte an Texten und Bildern korrekt erhoben und angegeben hat und dass alle Daten im Zusammenhang mit dem angemeldeten Werk der Wahrheit entsprechen.
2. Die Informationen der Online-Anmeldung eines Werks (Texte und Bilder) dürfen von den Veranstaltern des Holzpreises Schweiz unentgeltlich auf der Website des Holzpreises Schweiz publiziert werden. Die Datenbank der Website bleibt nach Durchführung des Holzpreises Schweiz dauerhaft öffentlich einsehbar.
3. Die eingereichten Texte und Bilder zu einem Werk dürfen seitens der Veranstalter des Holzpreises Schweiz unentgeltlich zur Öffentlichkeitsarbeit und zur Publikation des Holzpreises in einem zusammenfassenden Druckerzeugnis verwendet werden. Die Veranstalter des Holzpreises Schweiz sorgen für die exakte Weitergabe aller vom Teilnehmer gemachten urheberrechtlichen Angaben.
4. Die Präsentationstafeln, auf welchen die eingereichten Werke für die Jury dargestellt werden, können unentgeltlich an öffentlichen Ausstellungen gezeigt werden.

Die AGB müssen akzeptiert werden, damit die Anmeldung abgeschickt werden kann.

CONDITIONS GÉNÉRALES

Veillez prendre note des conditions générales:

1. Le participant qui inscrit un projet confirme qu'il possède les droits de publication de l'œuvre, ainsi que les droits d'utilisation du matériel mis à disposition du jury. Il confirme que l'ensemble des données fournies sont véridiques.
2. Les informations fournies lors de l'inscription en-ligne (textes et images) peuvent être librement publiées sur le site internet du Prix Lignum. La base de données du site internet reste publiquement accessible pour une durée indéterminée après la remise du Prix.
3. Les textes et images fournis peuvent être utilisés par l'organisateur du Prix Lignum pour le travail de communication et pour la publication du Prix dans

PROHOLZ Lignum Luzern, Buzibachstr. 31b, 6023 Rothenburg
t: 041 280 32 08, F: 041 280 32 04, e: zentrum@holzpreis-schweiz.ch

HOLZPREIS SCHWEIZ
PRIX LIGNUM
– 2009

une revue. L'organisateur s'engage à une communication exacte des données fournies par les participants.

4. Les panneaux de présentation des projets peuvent être utilisés librement par les organisateurs et exposés publiquement.

Les conditions générales doivent être acceptées pour l'inscription.

CONDIZIONI GENERALI CONTRATTUALI (CGC)

Vi preghiamo di tenere in considerazione le seguenti Condizioni Generali Contrattuali:

1. Il partecipante che iscrive una propria opera o realizzazione al Premio Legno Svizzero certifica di possedere il diritto di pubblicare l'opera, disponendo di tutti i diritti concernenti l'utilizzo del relativo materiale illustrato o scritto. Con l'iscrizione egli cede tali diritti e garantisce al contempo di avere acquisito ed indicato correttamente i diritti d'autore riguardanti i testi e le immagini, confermando nel contempo che tutti i dati connessi con la realizzazione iscritta al concorso corrispondono al vero.
2. Le informazioni ed il materiale utilizzato per l'iscrizione Online di un'opera (testi e immagini) possono essere utilizzate dagli organizzatori del concorso per una pubblicazione sul sito Web del *Premio Legno Svizzero* liberamente e senza dover versare alcun compenso. La relativa banca dati integrata nella pagina Web al termine del concorso resterà liberamente accessibile al pubblico.
3. I testi e le immagini riguardanti un'opera o una realizzazione iscritta al concorso possono essere utilizzati da parte degli organizzatori del concorso liberamente e senza versare alcun compenso agli autori per le attività di divulgazione e per le relative pubblicazioni stampate riguardanti il *Premio Legno Svizzero*. Gli organizzatori del concorso si preoccupano di trasmettere fedelmente tutte le indicazioni che i partecipanti hanno loro concesso esenti da qualsiasi diritto.
4. Le tavole di presentazione sulle quali verranno raffigurate le opere iscritte al concorso e che saranno esaminate dalla giuria potranno essere liberamente esposte al pubblico nel contesto di eventi pubblici e non potranno essere oggetto di richieste di compensi.

Le CGC devono essere accettate dai partecipanti al concorso affinché l'iscrizione possa essere inoltrata.

PROHOLZ Lignum Luzern, Buzibachstr. 31b, 6023 Rothenburg
t: 041 280 32 08, F: 041 280 32 04, e: zentrum@holzpreis-schweiz.ch

www.holzpreis-schweiz.ch, www.prixlignum.ch, www.premiolignum.ch